

毛壹包每
五毛六罐每庄磅半

君買護克幼嫩煙絲時。便是買到特別滿意之煙絲。其價等足金。故君購買護克煙絲。便是以最低價錢。購到最好之貨品。

接寫·中英書信·繙譯文件·引薦名醫·能
治危病·辦事處·雲埠·歌街·八百三十號

代辦中西交涉事務

機數加士益度壓
ddo-X Adding Machines



▲生意平沽

啟者舞市阻埠正街門牌二十二號摩登西餐館歷年生意暢旺今因股伴志在東行料理乏人愿將生意全盤招人承頂餐廳裝修華麗地位適中樓上有房九個向賃西人住眷廚房用具應有盡有新欸藏肉鍋涼水鍋及冰雪糕鍋各式俱備取價從廉倘各梓里有意營斯業者仰祈登車到來面議或函商亦可此佈

MODERN CAFE

22 Main St. N. Moose Jaw, Sask., Canada

民國廿九年九月十三日

摩登西餐館主人謹白

● 坎拿大加多六艘驅逐艦
柯京廿號電。據海軍部長麥黨奴氏今日宣佈。近日由美國駛來坎拿大領海之六艘驅逐艦。將列入坎拿大艦隊云。

● 坎拿大二期戰債之近訊
柯京廿號電。據財長埃士利氏宣佈。坎拿大第二期戰公債。自推銷以來。現已達到式萬萬九千四百四十六萬五千元。尚需六百萬左右則可達到三萬萬元目的云。

● 管理房屋租金第一步驟
柯京廿號電。據此間傳出消息。關於管理房屋租金第一步驟。擬立令使所有住宅租金與去春平比。凡有屋主提高租金者則目為犯法。該項命令或於十月一號以前。則見諸實施。但該命令祇與該等城市。因被戰事影響致發生房屋擁擠情形。而租金隨之漲高有關。聞英高華暨維多利亞兩埠。或在命令內。亦未可知云。

● 美加省伯爵小孩被匪擄
美國加省邱爾斯保盧埠廿號電。此

什四扎九仙。怕土蟲五仙。以下每只計算。青椰菜四仙至八仙。椰菜花壹毛至二毛。生菜四仙至五仙。黃瓜五仙至八仙。粟米每打壹毛五仙云。

●卑詩省黃澤魚盡量入罐

二埠十九號電。國會議員探列氏昨在此間演講。謂渠曾促坎政府將卑詩省之黃澤魚。盡地入罐。俾在英國市場。以資推銷。事因未開戰以前。卑詩省之入罐黃澤魚全無銷路。但近日英政府定購一百五十萬箱。故為應配該定單計。除將黃澤魚入罐外。當禁止別樣用途云。

●域埠八個月收入之地稅

域埠廿號電。此處於今年首八個月收入之地稅。統計八十九萬一千二百五十六元六毛六仙。較去年同期之收入。計多八萬一千五百卅六元八毛七仙云。

林立球	珠文花園	賈名金	鄭不稱
致公堂	晚聯花圈	賈德元	車壹
林普舉	賸儀五元	林畢瑛	賸儀二元
林濃德	賸儀五元	林悅進	林遇淮
晚聯花圈	車二	林慶慶	賸儀五元
林舉銀	賸儀五元	林進煖	賸儀三元
晚聯車一	林西河堂	花園	車壹
林舉錫	賸儀五元	陳拔南	晚聯花圈
車一	蔡欽毓	晚聯	花圈
國民黨	花圈	胡漢宸	余奕民
聶義常	花圈	車壹	至德堂
周家載	黃洪德	黃清輝	賸儀壹元
花圈車一	周百忠	賸儀壹元	周松
車壹	趙丙文	趙得勝	鍾銓如
花圈車一	周成	扌賸儀一元	周家
芻荳圈	車一	馬才質	賸儀二元
馬本浩	周榮杰	楊興	周道惠
花圈車一	秦海明	賸儀壹元	馬琛
賸儀壹元	花圈	車一	周杞
黃章禮	黃達	賸儀二元	黃文淵
黃秋明	花圈	車一	周瑞印
賸儀壹元	司徒德	賸儀二元	車一
伍俊炯	賸儀二元	黃耀德	賸儀一元
周基偉	賸儀一元	黃洪	賸儀貳元
西友匹	打頓車壹	西友委	林花
西友	襪暗花圈	西女士	始綠花
圈車一	西友夏利	花圈	西友碌呂
花圈			

被兩名匪徒綁架而去。留落一封勒索信。要十萬元。方將肉票交出。至索取之十萬元。須曾用過之五元拾元及廿元紙幣。不取有記號之銀。又不得通知警察干涉云。

▲有地出賣廣告

啟者。茲有地一塊。在西雲高華第
二拾街。近美打街處。20th St.
near Mather Ave. West Van.
有一部份已開築。適合建樓宇之用。
。本主人特將之出賣。取價現款四百元。
。有意買此地者。請先從電話互商。
〔電話〕Dexter 0042L

▲謝 啓

先堂兄字炯立不幸於昨八月十八日
在片市阻珠璋醫院病終享壽八十
有二歲旋於二十日出殯叨蒙 鄉
宗世友誼惠賜賻儀誄文花圈輓聯
等等並臨塋執紼素車隨送高誼廣
雲殯存均感謹此登報藉謝悃

堂弟 林字球鞠躬
厚易名象 思下再序

李天助

活人	萬千入	立界	皆知
李天助瀉毒靈膏 艾爐每盒貳元毛	費驗如神 李天助止癢解毒丸 艾爐每樽壹元毛	瘰癧王 李天助痔瘡膏 艾爐每張貳元毛	驅風止痛 李天助風濕靈膏 艾爐每張壹元毛
技蓋生肌 李天助爛腳聖膏 艾爐每盒貳元毛			

中外各埠百尊公局商號藥房均代售

TEEN JORE
256 EAST HASTINGS STREET
VANCOUVER, B.C., CANADA

平到只售壹仙起
賣完為止

太 機 會

風流奇案全書百零二件
風流妖怪上卷壹毫
風流和尚破售壹毫
（八月份香港小報）
果然自然 居然天然

打 朋

OTIMISTIC LIBRARY

樂 廣 國 書 館
 126.A. UPRATING LIAISON
 PENDER ST. E. VANCOUVER
 新到各種畫報小說
 期六十五第錄目

本館因由港滬源源辦到各種刊物堆積如山俱備時間性全為同僑利益計特將之賤價賤售欲知祖國近情者宜乎捷足採購。

本館是次刊物賤賣獨限錄出在告白表內者為額若未列入表內之各種書籍小說則照原價發售敬希 見諒。

本館各埠代理處就地亦照賤價同時推銷。本館特派專員馬星勛君遊埠接生意已遍到加西加中各埠猥蒙各界踴躍樂意惠顧。茲逢廉價機會請向馬君面購則免運費寄信等手續馬君近日將抵加東各埠對於參茸補品均實價發行對於外用風流藥水意中人每樽貳圓密友每瓶壹元如蒙試用請與馬君直購若欲代理者勞與本館主龔貞信函商利權。不論何埠及誰人均極表歡迎。

良友畫報第壹四期原價四毫	減售二毫
中華畫報第八十九期原價四毫	減售二毫
展覽畫報第十五期原價四毫	減售二毫半
世界畫報第四期原價四毫	減售二毫半
國際畫報第二期原價四毫	減售貳式毫半
第二次大戰特輯第二期原價五毫	減售二毫
世界大戰特輯第二期原價一元	減售四毫
西南特輯畫報第二期原價四毫	減售毫半
中國的空軍畫報第三期五毫	減售毛半
大觀園畫報第三十期原價四毫	減售一毫
月缺難圓上下兩冊原價壹元半	減售七毫
愛與慾全書一大厚冊原價貳元	減售六毫
黃六醫生勾脂粉記兩冊二毛	風流女減售壹毫
賤索起家兩冊二毛	西太后一毛
案原價壹元減售三毫	風流神仙兩冊減售貳式毫
友之妻減售毫半	生死愛減售毛半
爛齊砵減售壹毫	綠帽兩冊減售貳毛
先導春秋品報成報泰山石山掃蕩浩蕩	
天文臺中發白探海燈原價每期三仙減售壹仙	

價平大

常有頂靚舊新聞紙發客凡業
生菓瓜菜生意者最爲合用如
蒙惠顧特別歡迎問輔行便知
門牌壹百二十九號片打街東
噉綫矢磨三四四〇
每千磅五元五毫至八元

醫士 博學 醫
 西 趙 社 鴻 醫
 (統理內外科全)
 DR. FREDERICK S. CHU
 16 Hastings St. E. Holden Building
 Vancouver, B. C.

(醫務所)
設在臺市定街東十六號二樓
(即舊市政廳樓上)
(診症時間)
上午十點至十二點
每日由下午兩點至四點
下午七點至八點
星期日下午八點至九點

極樂氏藥房
GECK LOCK SIE
 826 Main St. Vancouver, B.C.

購藥五元送久戰水壹斗
大洋丸每寸五元
功効列下

治脚冷脚痠 治眼花耳鳴 能開胃消食
 治陽事不舉 治交感無力 治夜夢遺精
 治精虛腰痛 治見花即洩 治尿後反滴
 治腎虛腰痛 治子息虛花 治老人無力交
 合轉老還童 以上之症自然藥到成功
 花柳搜毒每樽二元 美容露每樽五毫
 白濁丸每樽壹元 久戰水每樽二毫五
 飛燕散每樽二毫五 齊人藥水每樽五毫
 壯陽丸每樽五毫 處女丹每寸二元
 精補藥水二元 探花無憂丸每寸壹元

剪此來買大洋丸一寸贈送壯陽丸壹寸
 齊人藥水 每寸五毛 意注 大洋丸壹寸
 大洋丸 每寸五元 每尊大洋丸壹百粒
 價銀五元·每日服三粒
 此丸服之包補身補血生精壯陽妙藥也·請購壹尊試之·
 的實効力然後再購也·欲求速用·每服六粒·服完遲点鐘
 交合奇妙也·

包服之補身壯陽
 最合老弱無力者
 服之包有力勇敢
 向前也

萬國土產有限公司
INTERNATIONAL PRODUCE CO., LTD.
WHOLESALE FRUITS AND VEGETABLES
248 EAST GEORGIA STREET. TELEPHONE TRINITY 5528 VANCOUVER B.C.

啓者本公司專辦出入口貨
中西薯菓瓜菜發行歷有多
年并設立滙兌部專接理中
山縣梓里滙單來往香港澳
門中山包快捷妥當特選香
港永安有限公司司理郭泉
君代理委派專員送到府上
妥交無悞諸君光顧極表
新到大幫貨品發行

生菓 菠菜 香芹 葱頭
薯仔 提子 香蕉 檸檬
甜橙 補棧 蘋菓 狍菓
番茄 番茨 絲苗 菅粘

萬國土產有限公司謹啓

雲高華

加拿大

雲高華

中醫鍾棧主

JUNG YET SANG

258 Pender St. E. Vancouver, B.C. Can.

活生新記參茸藥行謹啓

● 丈夫再造丸 每罇二元
弱者可強微者可鉅腎弊陽萎救星

● 消痰止咳丸 每罇三毛五

● 消毒止流丹 每料二元
根治梅毒花柳止痛止濁快過打針

● 白濁洗射水 每罇元五
洗射並無痛苦日洗數次其濁立止

● 內外痔靈丹 每料二元
此丹無論內外痔瘡囊前囊後有血
腸頭反出痛苦難堪一服包能收效

● 斷根枯痔散 每料二元
句能斷根永無復發枯痔自然脫下

● 癰疽
癰疽
拔毒生肌膏 每盅一元

● 性愛露 每罇一元
欲達到痴風癰腫的快樂不妨一試

★ 市上又片唱林歌 ★
Watsang Sun Kee Co. 87 Pender St. E.
Vancouver, B.C. Phone Marine 3529

飛仙	寶玉	譚伯葉 上海妹	徐柳仙	衛少芳	黃佩英	廖夢覺	羅慕蘭	新月兒	半日安 上海妹	紫羅蘭	桂名揚	張蕙芳	胡美倫	譚伯葉	廖影憐	譚關卿	馬師曾
棄楚歸漢	怕聽杜鵑啼	杭州別	月向別方圓	一吻勉郎心	難爲了傻哥	求婚指南	異國情花	求婚指南	劫碎靈芝	夢中情人	兩個蛾眉月	扮美試新娘	藕斷絲連	二只	二只	二只	二只
二只	二隻	二隻	二只	二隻	二只	二隻	二隻	二只	二隻	二只	二隻	二隻	二隻	二只	二隻	二隻	二隻

●昨晚發生汽車肇禍傷人
昨晚約十二點廿五分鐘。在抗過街
夾亞表特士街。發生汽車肇禍事。
結果三名婦人。五名坎拿大皇家空
軍人員。三名平民均受傷。當兩車
相撞時。聲震鄰近。有在夢中驚醒
者。未幾到去出事點之人。數以百
計。中有祇穿睡衣者。事後有五輛
救護車馳至。將八人車往公醫院。
三名空軍人員車往爽爾士軍醫院云。

●金繩華僑拒日會會議誌

▲金華打圍。此間拒日會。昨拾五日召開僑衆會議。爲策動航空救國及結束第三期金公債事宜。時屈八點。僑衆赴會。異常踴躍。主席梁吉君領導行禮如儀。隨即宣述航空救國重要性。衆聆悉之下。莫不動

餘無論前捐款多寡。均照補水法辦理。）
 除將坎幣二元之收據交回本會外。照時價美紙水加壹毫算。另補幣三元五毫五仙。然後由本會換發航空救國捐美金五元之收據。
 本會接收航空救國捐款所發給之收據。係受陳主任專函委託代印。項收據之式樣。現製成電版刊出。係胞捐款時。請留意認明此項收方可交款。庶不致悞。（本會議諸處電住）
△請注意航空救國捐收據
 啟者域多利埠譚公仙聖英靈顯赫凡各埠梓里欲求靈簽及求良藥醫治請照西文地址付來得收無悞當即將簽并藥付上藥到回春俾遠近僑胞求必應
 域多利埠譚公爺廟門牌
 P.O. Box 249 411 Columbia Ave. Vancouver, B.C.
 Kung Jai Association
譚公爺廟靈簽
 Yan Wo Society, P.O. Box 1152 Victoria, B.C.

雲高
廣萬生
SANG CO.
P.O. Box 466
iver, B. C. Canada.

新運到
華南佳品嶺南名貴
生鮮桂味荔枝發售
零沽批發 價錢相宜
○○新到

未亡人 湯氏 梁氏 泣
期服母 林氏 拭
大功服祖母 阮氏 拭
不杖期女 見甜 拭
期服弟 宗阜 拭
期服侄 文錦 文輝 拭
大功服姊 適湯門 拭
妹 適梁門 拭
大功服弟 弟宗常 拭
小功服弟婦 張氏 劉氏 拭
總服外孫 念邦 念華 拭
總服外孫 念邦 念祖 拭
司書期服侄 宏富 拭

未亡人	湯氏	梁氏	泣
期服母	林氏	拭	拭
大功服祖母	阮氏	拭	拭
不杖期女	見甜	拭	拭
期服弟	宗阜	拭	拭
期服侄	文錦	文輝	拭
大功服姊	適湯門	拭	拭
妹	適梁門	拭	拭
大功服弟	張氏	劉氏	拭
總服外孫	念邦	念華	拭
外孫女	念祖	拭	拭
司書期服侄	宏富	拭	拭

司書期服侄 宏富 棣

舉氏實驗萬應搜毒精

本醫生祖傳四代經驗百有餘年，精製此藥，專治一切毒症，無論新舊，一服即效。此藥乃由名貴藥材，遵古法炮製，功效神速，誠為救世之良藥也。

主治：梅毒、淋病、下疳、橫痃、魚口、便毒、濕疹、疥癩、瘡毒、瘰癧、痔瘡、脫肛、疝氣、婦人經閉、赤白帶下、產後諸症、小兒驚風、疳積、蟲積、一切無名腫毒、無不藥到病除。

用法：每日服三次，每次一丸，開水送下。重症者，可酌量加服。

總發行：舉氏藥房，地址：432 Columbia Ave. Vancouver, B.C. Canada

廣東新聞

避港難民多返內地

香港九月四日飛報：近來香港生活程度高漲，而國幣匯率日縮，一般難民因生活困難，紛紛返內地。據統計，九月間已返內地者達十餘萬人。其中尤以廣東、廣西、雲南等省為多。返內地者多係因生活所迫，而非政治原因。當局對此表示理解，並提供必要之協助。

香港百年紀念停慶

香港通訊：本港原定明年一月舉行開埠百年紀念典禮，現因歐戰影響，決定延期舉行。政府已通知各機關、團體及市民，屆時請勿舉行慶祝活動，以資配合。

抗日的熱衣

質靚，爽汗，經濟，易洗。

1315 上等人造絲無袖衫	每件原價四毛
1317 夏季短袖薄內衫	每件四毛五
1313 各色竹紗男短內褲	每條三毛五
6000 新出結綉人造絲無袖內衫	每件四毛九
1617 全上短內褲	每條(原價六毛)
1016 綉絲格短筒笠巴頭襪	每對四毛
P72 中國綉紗短筒笠巴頭襪	每對四毛五
1131 人造絲無袖連短褲	每件五毛九
55 無袖人造絲內衫	每件七毛五
35 全上短褲	H. Woods 每件七毛五

最新自動電話：(百貨目錄) 承索即奉

地址：4929 MARINE

僑胞看戲注意

本局為廣招徠起見，特在振華戲院內右廂房之側，增設「僑胞看戲」一席。凡我僑胞，如欲觀劇，請向本局洽購。此項票價，極為低廉，且可隨時退還，實為僑胞之便利。歡迎各界人士踴躍參加。

地址：13 Pender St. W. Vancouver, B.C.

茂利雜貨有限公司

MORLEY COMPANY LTD. 552 Pender St. W. Vancouver, B.C.

本公司經營各種雜貨、罐頭、乾貨、南北貨等，貨真價實，童叟無欺。歡迎各界光臨選購。

舖金盛美

MEE SHING 109 Pender Street East Vancouver, B.C.

本舖經營各種金銀首飾、名廠大小鐘錶、各款眼鏡、代理開平明報、全年報費五元。歡迎各界光臨。

培元搜毒丸

治正氣已傷，柳毒留滯，遍身疼痛，手足拘攣，或疔毒瘰癧，或果果瘰癧，魚口便毒，潰爛不斂，或愈而復發。此丸專治一切毒症，功效神速。

地址：4929 MARINE

